



Quarterly

# Newsletter

Hong Kong Contract Bridge Association  
Ltd.

Web Site: <http://www.hkcba.org>

July ~ September 2003

## CONTENTS

	<i>Page</i>
Minutes of 7 <sup>th</sup> Council Meeting, 2002/3 .....	2
Minutes of 8 <sup>th</sup> Council Meeting, 2002/3 .....	3
Minutes of 9 <sup>th</sup> Council Meeting, 2002/3 .....	6
Announcement .....	8
Registration Form - HK Intercity Bridge Championships 2003 .....	10
香港代表隊選拔賽 Hong Kong Selection Trial .....	11
橋牌贏墩潛力 Winning Potentials in Bridge .....	15
專家的超叫 Overcall by Experts .....	18
精彩的牌例 Bridge Brilliances .....	21
Schedule for July to September 2003 .....	24

## Minutes of 7th Council Meeting, 2002/3

Date & Time : March 17, 2003 (Monday) at 6:45 p.m.  
 Venue : Room 2105, West Tower, Shun Tak Centre, Sheung Wan, Hong Kong

Present : Anthony Ching - President AC  
 Nancy Neumann - Vice President NN  
 Benjamin Kwok - Secretary BK  
Council Members  
 Bell Tam BT Billy Szeto BS  
 Flora Wong FW Chan Yiu CY  
 Laurance Lo LLO Ringo Lee RL

In Attendance: David C.C. Ng DN  
 Apologies: Steve Wong - Treasurer SW  
 Shirley Chang SC  
 Lawrence Lau LL

Item	Content	When	By
1.	The minutes of the 6th meeting 2002/3 was adopted.		
2.	MATTERS ARISING:-		
	(a) Booking of National Squad Training Centre - AC has submitted letter and wait for reply.	Next Meeting	AC
	(b) Wearing the SFOC Hong Kong team uniform in international events - still waiting for reply.	Next Meeting	SW
	(c) Subvention budget from LCSD - no update progress.	Next Meeting	AC/SW/LL
	(d) Web-Site - still in progress and LLO will report in next meeting.	Next Meeting	LLO
	(e) Potential Venues - Macau Jockey Club & Y.M.C.A. - still in progress and will report in next meeting.	Next Meeting	LL
	(f) Venue - wait for LCSD' s reply.	Next Meeting	AC
	(g) Membership Card - BT will remind LL to provide specs and get new quotations.	Next Meeting	LL/BT
	(h) LCSD program - report received. LLO will approach Hong Kong Institution of Education to arrange bridge course to train their teachers.	Next Meeting	LLO
	(i) Inter Post-secondary Subsidy - BK will draft the replied letter.	Next Meeting	BK
3.	IN PROGRESS:-		
	(a) Financial situation, membership and tournament attendance - SW reported as follows: -		
	<b>February 03</b>		
	Financial situation	Surplus HK\$5,241	
	Tournament attendance	9.1 tables	
	Membership	322	
	(b) 2003 Intercity - AC reported the following: -		
	(i) Enrolment - received one team for Open.		
	(ii) Sponsorship: -		
	● AIA will sponsor HK\$35,000- for Open Pairs.		
	● Alan Sze will sponsor Polo T-shirts for souvenir program.		
	(c) Mariners' Club - confirmed the usage until June 03. Further to be discussed.		
4.	42 <sup>nd</sup> PABF selection, training and NPC		
	(a) Selection Format - adopted to allow player can represent more than one team to play in the trial.		
	(b) Youth Training -		RL
	After selection trail, 6 pairs have been selected and they are: -		

Leung Cheuk Hin - Baron Ng  
Oscar Wong - Chung Ming Kit  
Lai Yiu Chung - Alick Ng

Tony Lau - Tam Kai Yin  
L.H. Chin - Dicky W.K. Lai  
Mak Kwok Fai - Michael Lam

Will select 2 more pairs to decide the final 6 pairs for training and after the training will decide the final 3 pairs to form the team. All agreed to authorize the NPC, Ringo Lee at his discretion to select the final 6 pairs for training and the final 3 pairs to form the team.

(c) NPC - Ringo Lee will be the NPCs for both Ladies and Youth teams. The name of the NPC for the Open team has to be submitted for council approval before April 30, 2003.

5. Youth Development Fund - NN reported HK\$107,880 had been raised. Council highly appreciates all the donors whose names will be published on our Web and Bridgzette. SW will send thank you letters and receipts to all donors. FW will publish the names on our Bridgzette and LLO will publish on our Web. The Youth Development Committee will submit expense budget for council approval. Next Meeting LLO/SW/FW
6. A. O. B. :-  
(a) World-wide Bridge Contest  
It will be held on June 6, 2003 and tournament for this contest will be arranged.  
(b) Adopted the price for Bridgzette be HK\$100 per page. AC  
(c) All agreed Cash Prize events would be arranged in June 2003. 1<sup>st</sup> prize and 2<sup>nd</sup> prize will be a minimum of HK\$300- and HK\$100- respectively. BS
7. Dates of next meetings - April 28, 2003.

There being no other business, the meeting was adjourned at 9:05 p.m.

Prepared by BK

## Minutes of 8th Council Meeting, 2002/3

Date & Time : April 28, 2003 (Wednesday) at 7:10 pm  
Venue : Room 2105, West Tower, Shun Tak Centre, Sheung Wan, Hong Kong

Present : Anthony Ching - President AC  
Nancy Neumann - Vice President NN  
Steve Wong - Treasurer SW  
Council Members  
Bell Tam BT Billy Szeto BS  
Flora Wong FW Chan Yiu CY  
Laurance Lo LLO Lawrence Lau LL  
Ringo Lee RL

In attendance: David C.C. Ng DN  
Apologies: Benjamin Kwok - Secretary BK  
Shirley Chang SC

- |    | Content  | When | By |
|----|--|------|----|
| 1. | The minutes of the 7th meeting 2002/3 was adopted as amended after adding "but may only represent one team in direct match between teams he/she plays" to 4 (a). |      |    |

2. MATTERS ARISING:-

- (a) Booking of National Squad Training Centre - Acknowledgement letter received. Application in progress.
- (b) Wearing the SFOC Hong Kong team uniform in international events - Tracer sent again.
- (c) Subvention budget from LCSD - in progress and will submit in next meeting. Next Meeting AC/SW/LL
- (d) Web-Site - LLo will follow up. Next Meeting LLO
- (e) Membership Card - LL will look for other cheaper sources of smart card. Next Meeting LL
- (f) LCSD Programme - LLO is waiting for I.L. Jeong' s instructions as to the arrangement of bridge course to teachers of Hong Kong Institute of Education. Next Meeting LLO
- (g) Youth Development Fund - FW/LLO will discuss with SC and formulate on how to make use of the fund. FW/LLO

3. IN PROGRESS:-

- (a) Financial situation, membership and tournament attendance - SW reported as follows: -

March 03

Financial situation	Surplus HK\$11,581
Tournament attendance	8.08 tables
Membership	321

- (b) Intercity - A.I.A. has agreed to sponsor HK\$35,000. Cost for souvenir bag is HK\$18 each. Order for trophies has been placed with Perfect but can be cancelled before June 10. However, in anticipation of low turn-up from Mainland China and Japan because of SARS, FW will approach Regal Kowloon Hotel for postponement of the event (at same rates) until, say, December 9 to 14, failing which Intercity 2003 will be cancelled and the first deposit of HK\$70,000 will be forfeited by Regal. Next Meeting FW

- (c) 42<sup>nd</sup> PABF representation and delegates : -

Since the Philippines has adopted strict quarantine policy towards travelers from Mainland China and possibly other SARS hit countries, China cannot send any team to participate for this PABF. PABF Executive Committee will request PTBA to re-consider scheduling this PABF to some later dates since they want to select the best possible teams from Zone 6 to take part in Bermuda Bowl/Venice Cup to be held in Monte Carlo in November 2003. At this moment, our representatives are : -

Open Team: W.K. Chan / Lawrence Lau  
Flora Wong / Patrick Yum  
Their request for adding Daniel Chui and Laurance Lo to the team is approved by Council. S.S. Bux has not confirmed as their NPC.

Ladies Team: Charmian Koo / Cathy Lee  
Zoe Li / Sally Wang  
Priya Kirpalani / Sagari Singh

Youth Team: L.H. Chin / W.K.Lai  
Samuel Jeong / Henry Wong  
3<sup>rd</sup> pair to be decided by April 30.

Senior Team: Chan Yiu/ York Liao  
Ella Graca/Louis Shen  
Robert Zajac/Fu Kwan

RL will be the NPC for the Ladies Team, Youth Team and Senior Team.

It was resolved that CY and FW will be our delegates to attend the Delegates' Meetings to be held before PABF.

It was also resolved that the following subsidies be granted : -

- NPC for Open Team : HK\$5,000
- NPC & his assistant for Ladies/Youth/Senior : HK\$12,000
- Ella Graca : HK\$8,000 upon submission of article for publishing on Bridgette
- Youth Team members : to be recommended by Youth Development Sub-committee
- Cathy Lee & Zoe Li : Nil but Council will assist in securing sponsors

It was resolved that no penalty will be imposed on K. F. Mak who was banned by his team captain Lawrence Lau to play in National Team play-off when he knew he could not play for PABF in June because of schooling deferred due to SARS. He is entitled to have 1 Placing Point only, as compared to 3 earned by other members of the winning team.

4. Tri-angular Interport - AC will negotiate with Guangzhou for swapping hosting right with them so as to schedule this event before the deferred Intercity 2003 in order to negotiate a better deal with Regal Kowloon Hotel. AC
5. A. O. B. :-
  - (a) To celebrate the Golden Jubilee Anniversary of the Indonesian National Contract Bridge Association, an Indonesian Open Bridge Tournament will be held at Batam from July 4 to 13. LLO will post the details on web. LLO
  - (b) In anticipation of low turn-up, tournaments will be moved from Hall to conference rooms on 5/F as far as possible. However, the first session of Open Team of Six must be held at Hall so that players may get use to the special movement first. All Promotional Pairs, Special Pairs and Team and Intercity Trial will be changed to MP/IMP pairs with cash prizes.
  - (c) The National Team Trial format adopted this year will not be applicable to next year as 4 teams at most can be sent to attend the 2004 PABF Congress in Taipei. Separate trial will be held if necessary.
  - (d) Paladin Chan's team did not show up for Open League 9. Their deposit had been forfeited and the warning letters will be sent by DN to the team captain. DN
  - (e) Upon stock taking by DN as part of the handover procedures to BZ, it was revealed that 200 bidding boxes were lost. Further checking being done by DN. On the other hand, only 30 sets of screens will be kept. DN
  - (f) It was resolved that a vote of thanks be extended to DN for his unreserved efforts contributed to the Tournament Operations Sub-committee in the past 2 years.
6. Dates of next meetings - May 22, 2003.

There being no other business, the meeting was adjourned at 10:22 p.m.

Prepared by SW

## Minutes of 9th Council Meeting, 2002/3

Date & Time : May 22, 2003 (Thursday) at 7:25 pm  
 Venue : Room 2105, West Tower, Shun Tak Centre, Sheung Wan, Hong Kong

Present : Anthony Ching - President AC  
 Steve Wong - Treasurer SW  
Council Members  
 Bell Tam BT Chan Yiu CY  
 Flora Wong FW Lawrence Lau LL  
 Laurance Lo LLO

In attendance: Y.C. Lai  
 Apologies: Nancy Neumann - Vice President NN  
 Benjamin Kwok - Secretary BK  
 Shirley Chang SC  
 Billy Szeto BZ  
 Ringo Lee RL

Item	Content	When	By
1.	The minutes of the 8th meeting 2002/3 was adopted as amended after replacing "FW/LLO" by "NN/RL" in 2(g).		
2.	MATTERS ARISING: -		
	(a) Web-Site - LLO will follow up.	Next Meeting	LLO
	(b) Membership Card - LL will look for other cheaper sources of smart card.	Next Meeting	LL
	(c) LCSD Program - LLO is waiting for I.L. Jeong' s instructions as to the arrangement of bridge course to teachers of Hong Kong Institute of Education.	Next Meeting	LLO
	(d) Youth Development Fund - NN/RL will discuss with SC and formulate on how to make use of the fund.	Next Meeting	NN/RL
	(e) Tri-Angular Interport - Guangzhou turned down our offer of swapping our next year' s hosting right with them because this year marked the 20 <sup>th</sup> anniversary of the event. The 2 teams representing Hong Kong, captained by Ng Wai Kin and Robert Zajac respectively, will be kept informed of any details.	Next Meeting	
	(f) Warning Letter - DN is still waiting for Paladin Chan' s formal explanation on not showing up at Open League 9.	Next Meeting	DN/BZ
	(g) Stocktaking of Bidding Boxes and Boards - BZ will take over the investigation of missing bidding boxes.	Next Meeting	BZ
3.	IN PROGRESS:		
	(a) Financial situation, membership and tournament attendance In April 2003 - SW reported as follows: -		
	<u>April 03</u>		
	Financial situation	Surplus HK\$537	
	Tournament attendance	4.33 tables	
	Membership	321	
	(b) Intercity - AC/FW will re-negotiate with Regal Kowloon Hotel to postpone the event to latter dates.	Next Meeting	AC/FW

(c) 42<sup>nd</sup> PABF:-

The 42<sup>nd</sup> PABF Championships has been postponed to August 29 - September 7. The NPC of the Open Team has not been confirmed yet. On the other hand, 4 of the members from Ladies Team unofficially withdrew from the team. AC will ask them to formally address to the Council before considering their case. In the meantime, NN will try to form another team, together with the remaining 2 members of the original team.

Next Meeting AC

Next Meeting NN

RL will form the PABF Youth Team after confirming the team for World Junior Championship. The only pair confirmed at this moment is Tony Lau/K. Y. Tam. AC will negotiate with PTBA to start the Youth Series 2 days later to allow ample time for those participating in World Junior Championship (which will end on August 28) to join the event.

Next Meeting RL

4. (a) World Junior Championship -- K. F. Mak/W. K. Lai and Samuel Ieong/Henry Wong have been confirmed to play in the team. RL, the NPC of the team, is choosing the 3<sup>rd</sup> pair between Alick Ng/Y. C. Lai and L. H. Chin/Leung Cheuk Hin. To provide better training to these players, Samuel Wan will be the mentor for K. F. Mak/W. K. Lai pair while AC and David Chan will be the mentor for Alick Ng/Y. C. Lai and L. H. Chin/Leung Cheuk Hin respectively. RL will arrange Henry Wong to renew his membership for 2003/2004.

Next Meeting RL

- (b) Youth Development Program - AC will organise a 3-day Youth Training Camp in one of the weekends of June.  
SC has pledged to organise a fund raising event annually for contribution to Youth Development Fund.

AC

5. Secondary School Bridge Promotion Program - Y.C. Lai advised on RL' s behalf that a sub-committee will be set up for this purpose in order to train up potential players to be our future youth team representatives in 4 years and to look for "star" players that can attract the attention of other newcomers or mass media. These will be A. I. A. sponsored student activities as well.

6. It was resolved that HKCBAL will subscribe for a table at a cost of HKD3,200 at SF & OC Spring Dinner to be held on February 16, 2004.

7. The revised SF & OC Incentive Award Scheme was circulated during the meeting.

8. Appointment of Hon. Medical Consultant for Anti-doping - AC will approach Henry Lam and Professor Sidney Chung for the above Honorary position.

Next Meeting AC

9. A. O. B. :-

- (a) It was resolved that in case this PABF is cancelled, the Council opts for using last year' s results as the criteria for picking up teams to play for Bermuda Bowl and Venice Cup later this year.

- (b) BZ is reminded to arrange next year' s schedule starting July 2003.

BZ

- (c) LLO requested on behalf of the PABF Open Team to borrow a Duplimate machine for their training purpose. The Council approved this on the condition that their team will be responsible for any costs in case there is any damage to the machine.

BZ

10. Dates of next meetings - June 26, 2003.

There being no other business, the meeting was adjourned at 8:39 p. m.

Prepared by SW



# ANNOUNCEMENT

## (1) Hong Kong Inter-City Bridge Championships 2003

In view of the SARS virus situation in the past months, the Council of HKCBAL decided to postpone the event to ***November 24~28, 2003***. Venue to be remained unchanged at Regal Kowloon Hotel.

The entry fees for HKCBA Ltd. members will be:

Open Teams	HK\$4,500 per team
Youth Teams	HK\$1,200 per team
IMP Pairs/Swiss Pairs	HK\$200 per pair
Open Pairs Qualifying	HK\$300 per pair
Open Pairs Final	HK\$200 per pair
Continuous Pairs	HK\$300 per pair (inclusive of HH)
Swiss Team	HK\$500 per team

<b>Tentative Schedule</b>		
<b>Date</b>	<b>Time</b>	<b>Event</b>
24 Nov (Mon.)	11:30	Opening Ceremony & Welcome Luncheon
	14:30	Captains' Meeting
	15:30	Teams Qualifying Rounds
25 Nov (Tue.)	11:00	Teams Qualifying Rounds
	19:00	Star Cruises IMP Pairs
26 Nov (Wed.)	11:30	Teams Qualifying Rounds
	15:30	Teams Quarter-finals
	19:00	Happy Hour Continuous Pairs
27 Nov (Thu.)	11:00	Swiss Team
	11:00	Teams Quarter-finals
	14:30	Teams Semi-finals
	19:00	AIA Open Pairs Qualifying
	20:00	Teams Final
28 Nov (Fri.)	12:00	AIA Open Pairs Final
	12:30	Swiss Pairs
	12:00	Teams Final
	19:45	Victory Dinner and Prize Presentation

Registration for the Pairs and Swiss Team events will be accepted at the venue during the tournament. Teams who are interested in the Open or Youth series must register with the association on or before 30 September 2003. There will be no trials for the Youth Teams, and they will play in their own section if the total entries in the category exceed 7.

We can, at this point, guarantee 9 positions for the Open series. If the number of registered teams exceeds 9, there will be trials, to be held in October.



If there is trials for the Open series, the tournament fee will be HK\$320 per team per session. The winner of the trials will receive a 50% discount on the entry fee while the 1<sup>st</sup> runners-up will receive a 20% discount.

**All registered players must be members of HKCBAL that the membership fees must be fully paid to HKCBAL; and all accepted teams must pay the entry fees on or before November 1, 2003, otherwise the team would be considered as “overseas team” .**

Registration should be sent to HKCBA Ltd. either by fax to 2523-7782 or by email to [florawwm@netvigator.com](mailto:florawwm@netvigator.com), or [hkcbaadm@hkcbal.org](mailto:hkcbaadm@hkcbal.org).

## (2) 42<sup>nd</sup> PABF Championships

Due to the unpredictable SARS situation, the Executive Committee of the PABF has made the decision to delay the Championships to *August 29 ~ September 7, 2003*. The postponement will mean that there will be no selections for the World Youth Championships in view of the closeness of the World Youth Team & PABF, and the starting date of the Youth Round-Robins will be on August 31, 2003. However, The PABF Bridge Championships in September in Manila will still be the selections for the Bermuda Bowl and the Venice Cup.

The representatives of Open Team & Seniors Team from Hong Kong are selected for the 42<sup>nd</sup> PABF, and they are:

Open Team	:	Daniel Chui	Flora Wong	Laurance Lo
		Lawrence Lau	Patrick Yum	W K Chan
		NPC: Wong Kon		
Seniors Team	:	Chan Yiu	Ella Grace	Fu Kwan
		Louis Shen	York Liao	Robert Zajac
		NPC: Ringo Lee		

## (3) 9th World Youth Team Championships in Paris

The 9<sup>th</sup> World Youth Team Championships will be held on *August 18~28, 2003* in St. Cloud, Paris. The quota for Zone 6 is three teams which are usually selected through the results of PABF Youth championships. However in this year, the 42nd PABF Championships have been postponed to September, which is AFTER the World Youth Team Championships in Paris. Therefore, with the consent of PABF Executives, Zone 6 has nominated three representatives based on the results of the zonal championships of the 41st PABF in Bangkok last year.

The three representatives from our zone for the 9th World Youth Team Championships in Paris are:

- ✦ China Hong Kong
- ✦ Thailand
- ✦ Chinese Taipei

## (4) Triangular Interport 2003

The Triangular Interport, which means the Guangzhou - Hong Kong - Macao Interport will be held at the end of July 2003 in Guangzhou, China. Two representing teams had been selected through the Trials which was held on June 7, 2003 and they are:

- ✦ Robert Zajac' s Team
- ✦ Ng Wai Kin' s Team

This Form is provided for official registration & the Souvenir Program of  
the Hong Kong Inter-City Bridge Championships 2003

<b>Open Team</b>	
------------------	--

<b>Youth Team</b>	
-------------------	--

<b>Team Name</b>	
------------------	--

<b>Non-Playing Captain</b>	
----------------------------	--

Players Information			
No.	English Name	Chinese Name	Captain
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

Contact Information	
<b>Contact Person</b>	
<b>Tel/Mobile Numbers</b>	
<b>Email Address</b>	
<b>Fax Numbers</b>	

\* Please arrange your payment on or before November 1, 2003 either BY CASH, or BY CHEQUE in favor of "Hong Kong Contract Bridge Association Ltd".



## 香港代表隊選拔賽 Hong Kong Selection Trial

為參加今年在菲律賓舉行的太亞區橋牌賽，香港舉行了一連串代表隊選拔，這次選拔賽跟往年不同，需獲得全年聯賽冠軍，即 Open Team, Open League 及 Master Team 的優勝者，以及舉行 IMP 論對比賽，再選出一隊，共四隊進入選拔階段，優勝者即是香港代表隊。於四月底剩下兩隊，進行決賽，打 128 副牌，我抱著這樣的心情去觀看比賽，看看香港隊目前的水平，一方面向他們學習，一方面看看那些可以改進的地方，提出來供代表隊參考。可惜的是，只進行了 32 副牌比賽，就因故停止了。

To prepare for the coming PABF to be held in Manila, Philippines, Hong Kong had a selection trial, which was the different format than previous years: 4 teams that had won the year's Open Team, Open League, Master Team plus, a team from the special IMP Pairs Trial, were invited to play a final trial with winners to represent Hong Kong. I watched the match between the 2 final teams, 128 boards hopeful of getting a glimpse of standard at this level and getting something out of them.

這裡有幾副牌值得隊友思考。

I picked these hands for inspirational thoughts of our readers.

(1) 第 12 號牌 In board 12:

	♠ 86	
	♥ AJ1053	
	♦ 7642	
	♣ J2	
♠ J743		♠ Q10952
♥ 642	GAME NS	♥ K9
♦ 53	DEALER W	♦ K1098
♣ AKQ6		♣ 97
	♠ AK	
	♥ Q87	
	♦ AQJ	
	♣ 108543	

首攻 ♣A，轉攻 ♠3。

♣A was led and switched to ♠3.

第三墩出牌依次為 ♥Q, 2, 3, 9。

The 3<sup>rd</sup> trick in order: ♥Q, 2, 3, 9

第四墩 ♥8, 4, J, K。

The 4<sup>th</sup> trick in order: ♥8, 4, J, K

開室叫牌 Bidding in Open room went:

West	North	East	South
pass	pass	2♠	2NT
3♠	3NT	pass	pass
pass			

從此定約再也返魂乏術，一下 -100。

That was it, 1 down, -100.

照牌的分配，只要東西的 ♥ 是 3-2 分配，二個紅色 K 有一個對位，合約就回家了。牌正是這樣分配的，但第三墩出 ♥Q 後，除非東家立刻用 ♥K 拿，你才有二次機會進明手飛 ♦K，而這 ♦K 又是剛好對位，否則只有第四墩時你用 ♥A 把東的 ♥K 打下來，這幾乎是不可能的。正確的打法很簡單，第三墩出 ♥7 明手上 ♥10，無論東忍讓與否，明手必有二次進張飛二次 ♦，共得四墩 ♥、二墩 ♠ 和三墩 ♦。南家打得不好，但還贏牌，因為閉室叫到 5♥ 那是根本沒有機會的，結果下三，300 分。

Very good defense while declarer might be criticized for paying too much attention to the ♥ situation and overlooking 2 entries could be needed to bring in the ♦; therefore, to test the ♥ suit, low to 10 appeared to be the percentage play as East rated to have at least 1 red King if not both. Sure East could duck as before, but you could also finesse ♦ en route back for a 2<sup>nd</sup> ♥ play, the Queen if you wished, let go and perforce you had to take 9 tricks. In the other room, somehow, 5♥ was bid by N-S, 3 off for an unjust gain.

(2) 第五號牌 Board 5:-

	♠ KQ852		
	♥ 5		
	♦ 10732		
	♣ J32		
♠ 763		♠ AJ4	
♥ KJ9	GAME NS	♥ A643	
♦ QJ54	DEALER N	♦ AK9	
♣ A94		♣ 765	
	♠ 109		
	♥ Q10872		
	♦ 86		
	♣ KQ108		

開室叫牌 Bidding in Open room went:

West	North	East	South
	pass	1♦	1♥
1NT	pass	2NT	pass
3NT	pass	pass	pass

首攻 ♠ 明手放 4，南用 ♠9 得一墩，再回 ♠10, 6, Q，明手 ♠A 定住，飛到 ♥ 九墩毫無困難。閉室也是 3NT 定約，由東做莊，但會一下，有點兒不可理解。

A small ♠ was led, low from dummy, South won ♠9 and continued with ♠10, 6, Q, dummy won by Ace. ♥ finesse and 9 tricks. In the Closed Room, 3NT by East failed! Some squeeze perhaps after ducking enough times.

(3) 第 30 號牌 Board 30:-

	♠ K8653		
	♥ J83		
	♦ K2		
	♣ 1032		
♠ 104		♠ 7	
♥ KQ9754	LOVE ALL	♥ 106	
♦ 1053	DEALER E	♦ Q9764	
♣ 54		♣ AK876	
	♠ AQJ92		
	♥ A2		
	♦ AJ8		
	♣ QJ9		

開室叫牌 Bidding in Open room went:

West	North	East	South
		1♦	X
1♥	1♠	2♣	3♣
pass	3♦	X	XX
pass	3♠	pass	4♠
pass	pass	pass	

首攻 ♣，打三輪，不可避免一下。閉室東西方叫到 5♦ 被加倍，下四，輸 800 分。南北並無 4♠，為何要犧牲 5♦ 呢！實際上南北的最佳合約是 3NT，也許有 10 張 ♠ 必定打 4♠？

3 fast ♣ and a ♥ did the defense. In the other room, E-W bid to 5♦(X), 4 light. 3NT was of course the best but who could or should resist 10 major card games despite a computer dealt hand.

(4) 4-4-4-1 的強牌，無合適叫品表示

4-4-4-1 hands are often difficult even with good players.

第 18 號牌 Board 18:-

	♠ J54		
	♥ J3		
	♦ KJ532		
	♣ K64		
♠ Q2		♠ AK106	
♥ 984	GAME NS	♥ AKQ2	
♦ A7	DEALER E	♦ 10	
♣ J109832		♣ AQ75	
	♠ 9873		
	♥ 10765		
	♦ Q9864		
	♣ --		

且看叫牌 Bidding went:

West	North	East	South
		2♣	pass
2♦	pass	2NT	pass
3♣	pass	3♦	pass
3NT	pass	pass	pass

如果首攻  $\heartsuit$ ，飛不到  $\spadesuit K$ ，是否連 3NT 也打不成！此牌  $6\clubsuit$  是鐵牌， $7\clubsuit$  也有 50% 機會，此叫牌 2NT 歪曲了牌情，可否考慮把此類牌納入 Multi 2 $\heartsuit$  中？

3NT would fail on a  $\heartsuit$  lead and wrong  $\spadesuit$  finesse while 12 or 13 tricks were there for the taking on  $6\clubsuit$  contract. Shouldn't such hands be included in Multi 2 $\heartsuit$  instead? A swing of this size would certainly be ill-advised, 2NT without a high honor was risky and avoidable.

(5) 第 17 號牌，不合牌情的加倍 Unjustified Double in Board 17:-

	$\spadesuit$ 764		
	$\heartsuit$ J1098654		
	$\diamondsuit$ 6		
	$\clubsuit$ A7		
$\spadesuit$ A32		LOVE ALL	$\spadesuit$ J98
$\heartsuit$ 7		DEALER N	$\heartsuit$ AKQ3
$\diamondsuit$ 93			$\diamondsuit$ 854
$\clubsuit$ KQ108653			$\clubsuit$ J92
	$\spadesuit$ KQ105		
	$\heartsuit$ 2		
	$\diamondsuit$ AKQJ1072		
	$\clubsuit$ 4		

先看叫牌 Bidding went:

West	North	East	South
	pass	1NT	X
2NT	pass	3 $\clubsuit$	3 $\heartsuit$
4 $\clubsuit$	4 $\heartsuit$	X	4 $\spadesuit$
X	pass	pass	pass

南家的加倍只表示『分』嗎？導致北第三輪叫出 4 $\heartsuit$ ，不該說北錯吧；因南的加倍，北有七張  $\heartsuit$  的牌值大增，我認為南家的牌，除非同伴有四張  $\spadesuit$ ，否則 4 $\spadesuit$  合約那可能  $\heartsuit$  將來無用武之地。所以南的加倍有值得商榷的地方。此牌最後結果二下，-300 分。

Wasn't South's double of 1NT based on points of general strength? Or should 7411 hands be bidding rather than defending? As seen often, fierce battle ensued and judgment ruled, should South really run to 4 $\spadesuit$ , and when he got doubled, shouldn't he go back to the 7-carder, it is almost a dogma to play in the 7-carder. 4 $\spadesuit$  was mercifully only 2 off.

(6) 缺少兩個 Ace 又無缺門的情況下叫上滿貫  
A Slam with 2 Aces off and no void.

第 31 號牌 Board 31:-

	$\spadesuit$ Q		
	$\heartsuit$ K3		
	$\diamondsuit$ KJ762		
	$\clubsuit$ AKQ65		
$\spadesuit$ J2		GAME NS	$\spadesuit$ A87653
$\heartsuit$ A98654		DEALER S	$\heartsuit$ QJ10
$\diamondsuit$ Q103			$\diamondsuit$ 954
$\clubsuit$ 32			$\clubsuit$ 8
	$\spadesuit$ K1094		
	$\heartsuit$ 72		
	$\diamondsuit$ A8		
	$\clubsuit$ J10974		

叫牌過程 Bidding:

West	North	East	South
			pass
pass	1 $\heartsuit$	3 $\spadesuit$	pass
pass	4 $\clubsuit$	pass	6 $\clubsuit$
pass	pass	pass	

首攻  $\heartsuit Q$ ，西用  $\heartsuit A$  得，之後任意回攻， $\spadesuit$  仍必失一墩，下一。  
 $\heartsuit Q$  was led, West won by Ace and switched to  $\spadesuit$ , 1 off.

(7) 第 21 牌 Board 21:-

	♠ 8754	
	♥ 4	
	♦ Q952	
	♣ 9762	
♠ A3	GAME NS	♠ Q10
♥ AK1092	DEALER N	♥ QJ73
♦ KJ10		♦ A83
♣ Q103		♣ KJ84
	♠ KJ962	
	♥ 865	
	♦ 764	
	♣ A5	

開室叫牌 Bidding in the Open room went:

West	North	East	South
	pass	1NT	pass
2♦	pass	2♠	pass
3♦	pass	3♥	pass
3♠	pass	4♣	pass
4♠	pass	5♣	pass
6♥	pass	pass	pass

1NT 弱無將開叫，2♠ 應表示 ♥ 四張和高限，3♠、4♣ 應為扣叫，4♠ 應為「Kick-back」。5♣ 即表示一關鍵張。北首攻將牌，三輪將牌後送 ♣，南用 Ace 上手後打回 ♣。莊家打牌路線是擠牌，即打 ♠K 和 ♦Q 在一人手中，但事與願違，下一。最後四張牌為：

1NT was weak, 2♠ was showing upper range with 4-card in ♥ upon the transfer, 3♠, 4♣ were cue-bids with 4♠ Kick-back agreeing ♥, 5♣ showed 1 keycard. North led the trump and all drawn in 3 rounds; ♣ to South's Ace and ♣ exit. Now, declarer played for squeeze with ♠K holder also with ♦Q. Unfortunately, 1 down. The last 4 cards ending were:

♠ -		♠ Q
♥ 2	GAME NS	♥ -
♦ KJ10	DEALER N	♦ A83
♣ -		♣ -

現打 ♥，明手墊 ♦3，現在如果 ♠K、♦Q 不在一人手裡，已無機會打成，這也是莊家一個判斷，找 ♦Q 較難；事實上，從南的首攻及 ♣A 進手後未出 ♠ 來看，南有 ♠K 的機會很大，如果你是這樣認為，且不想製造輸贏，就墊 ♦3。

如果你的隊當時是落後，你想製造輸贏，就墊去 ♠Q，然後飛北的 ♦Q。此牌是贏了，有時卻會輸的更多。

The last ♥ was played and dummy discarded ♦3. With the split honors of ♠K and ♦Q, he had to go down of this contract. Finding the Queen was tough, perhaps the only hint was: that South did not return a ♠ when winning ♣A and therefore placed with ♠K. If you were convinced of that, then the ♠Q in the 4 cards ending should be thrown on the trump. At least more of the hand and could then decide to go with the odds, about even, or play for a swing figuring you were losing or not.

實戰中，無人製造輸贏，雙方都叫到 6♥，都是由東主打，結果一樣，平牌一副。  
Here, both declarers in 6♥ went 1 down, no swing.



## 橋牌贏墩潛力 Winning Potentials in Bridge

到目前為止，還沒有一種制度（System）可以將任何一副牌都叫得很精確，計點法對初學者很好，但有很多牌特別是有牌型的牌，常常會低叫。大家都知道，橋牌是以贏墩來定輸贏，各種叫牌制度只是幫助你和同伴估計以某花色為將牌（或無將牌）的贏墩數目，估計的準確就贏牌，不是說你點子多就贏牌。我們說某副牌的牌值好，是指贏墩多，想贏墩多有幾種情形：

- （一） 大牌點多，又有長套，這種情形平牌機會較大。
- （二） 大牌點雙方相若，但將牌極配，又不是『對對糊』式的牌，這種牌很多橋友未能留意其巨大的贏墩潛力。

下面我暫時只能舉些例子來說明，我還不能總結出一個規律。

Up till now, there doesn't seem to have a system that really covers all, to the Jack so to speak, the nearest perhaps are relay systems such as Ultimate or Viking Club, but then you would not, and should not in my opinion, be allowed a free run. Points are good to beginners but shapes have generally been overlooked relatively resulting many contracts being underbid. Bridge is for winning the maximum number of tricks, and partnership systems assist us to that end. Winning tricks usually can be achieved through (1) many high card points, long suits, but these normally mean tie results as about everyone can do that; (2) when high card points are about even for both sides, but one side has good trump fits and there is no mirroring distribution, then this is the situation for swings or potentials for winning. Here are some hands.

- (1) 雙無，北發牌（今年的在橋牌會的 Team of Six），你持：  
Nil Vul. North dealt (A hand from this year's Team of 6), and you held:

<p>♠ A942 ♥ - ♦ A10873 ♣ J973</p>	<p>叫牌如下 The bidding was:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">West</th> <th style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">North</th> <th style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">East</th> <th style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">South</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;">2♥</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">pass ?</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">1♣</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">1♠</td> </tr> </table>	West	North	East	South	2♥	pass ?	1♣	1♠		
West	North	East	South								
2♥	pass ?	1♣	1♠								

你叫什麼？這牌和同伴的將牌配合很好，贏墩不少，大牌點有九點，分配點有五點，我想可叫 4♠ 吧，如果打不成，敵方應可完成 4♥，且看四家牌：

What's your bid? As mentioned, there is a huge fit with partner but only 9 points. I would call 4♠, giving 5 points to distribution. If this doesn't make, they must have 4♥. The hands:-

<p>♠ - ♥ AJ1094 ♦ KQ642 ♣ 1065</p>	<p>♠ A942 ♥ - ♦ A10873 ♣ J973</p> <div style="background-color: #e0e0e0; width: 100px; height: 50px; margin: 5px auto;"></div> <p>♠ KJ1083 ♥ 8762 ♦ 95 ♣ K4</p>	<p>♠ Q765 ♥ KQ53 ♦ J ♣ AQ82</p>	
--	---	---	--

無論西首攻什麼，東家只上一次手（即 ♣A），則你可取得 ♦A 一墩，♣K（Ace 對位）一墩，交叉將吃，並取八墩將牌並不太難吧！

Whatever the lead would be, East out of leads but for once, the contract ironclad: ♦A, ♣K and 8 tricks on a cross-ruff line.

實戰中，三桌都由東西打 ♥ 合約，對南北來說甚為可惜。

What a pity that in real life, all 3 tables ended up with E-W Heart contract.

教科書上講，二家合計二十六點，可打高花成局，二十九點可打低花成局，三十三點可叫滿貫，這也是指大多數的情形可以成約，我想如果有缺門，且有足夠將牌，上面內容可改為：不計缺門，另三套花色有十六點即可高花成局（將牌必需九張或以上），用這句話來看你持極有價值的三個 Ace，只要求同伴有七點以上，要求不高吧。所以我贊成叫 4♣ 不為過也。

Old, wise text books teach us that, 26 points make 3NT or a major game, 29 points needed for minor, etc. However, I would say that with a void, a 9-card trumps fit, 16 points is good enough for major games. That hand was simply typical: void, 5-4 trump fit, points in Aces and Kings, you can use that almost as formula!

(2) KO Team 7 第七副 Knockout Team 7, Hand 7:

♠	A10952	♠	KQJ4	♠	76
♥	-	♥	AK1073	♥	8642
♦	AKJ32	♦	4	♦	109876
♣	Q32	♣	876	♣	AJ
		♠	83		
		♥	QJ95		
		♦	Q5		
		♣	K10954		
			GAME ALL		
			DEALER S		

我坐東，叫了 5♦，理由是：有局方，西的兩套應為 5-5，如果西的紅心缺門，只要有十四點加我五點，剛好可叫 5♦。如 ♥ 是單張，西在三階叫新花，應有十八、十九點。我個人不太注重計點，同伴兩套應有十張，敵方又未有叫 ♣，所以同伴也應有二至三張，那麼以 ♦ 為將牌，我的贏墩比較多。話又說回來，南如有叫 3♥，我也不知西家會不會再叫 4♦ 了。另一桌是由南北家打 3♥，正成，結果雙得分。

I was East and bid 5♦, reasoning that, vulnerable, partner probably had 5-5 and perhaps 4.5 to 5.5 losers. My hand was another huge fit, with long trumps, long in enemy's suit, short in partner's first suit and excellent 4<sup>th</sup> suit, AJ alone! So, I may have only 5 points, but potential tricks in ♦. I think there must be 5 or 6, giving 3 points for each trick; my hand is worth 15 points!

N-S made 3♥ in the other room and a good gain for us. I don't know if West would come in with 4♦ had South bid 3♥, he should, I think.

West	North	East	South
1♠	2♥	pass	pass
3♦	pass	?	pass (?)

(3) 今年全國 A 類俱樂部比賽的一副牌  
This one came up in China's Category "A" Clubs Competition.

♠	-	♠	AKJ764	♠	Q1032
♥	AQ964	♥	-	♥	8752
♦	J102	♦	97653	♦	AQ8
♣	86543	♣	72	♣	A9
		♠	985		
		♥	KJ103		
		♦	K4		
		♣	KQJ10		
			LOVE ALL		
			DEALER W		

南北以 ♠ 為將牌，有九張，♥ 缺門，不算 ♥ 共有十七點。東西以 ♥ 為將牌，也有九張，♣ 缺門，不算 ♣ 也有十七點。故東西可叫 4♥，南北可叫 4♠。實戰中，共有十四桌都是國內一流高手，有三桌未叫到成局，七桌南北方叫 4♠，有四桌打成，四桌叫到 4♥，無一人打成。如果讀牌精確，4♠、4♥ 都可打成。當然 4♠ 比較容易些，下面是獲得團體第二名中建隊的打法：



Once again, N-S had that magic formula: a void, 9-card fit and 17 points only not counting those in ♥. In the 14 tables, all good players, 7 N-S contracted in ♠ games, 3 in ♠ part-scores and 4 E-W in 4♥. Result: ♥ games all failed, and 4 of the 7 made 4♠. Double dummy, we can all make 4♥ or 4♠ but . . . Here's how 4♠ made in one table, quite logically.

首攻 ♥ 明手 ♥10, 西 ♥Q, 將吃, 拔 ♠A, 發現將牌惡劣分佈; 打 ♦, 東 ♦A 進手, 再打 ♦; 明手出 ♥K, 西上 ♥A, 將吃, 出 ♦ 明手將吃後出 ♥J, 再出 ♥ 將吃, 已經出了四墩 ♥、三墩 ♦ 和一墩將牌, 這時送 ♣, 東進手回 ♣, 各剩三張牌。

The ♥ lead was covered by ♥10 and ♥Q, ruffed. ♠A revealed the bad break and 2 possible losers in trump, how do you reduce that to one? Next came ♦ to East's Ace who exited with a ♦. Now ♥K from dummy, covered and ruffed, a ♦ was next trumped in dummy and the 4<sup>th</sup> ♥ ruffed. Finally, a ♣ was played, taken by East's Ace who exited another ♣ and this 3-card ending:

♠ KJ	
♥ -	
♦ 9	
♣ -	
LOVE ALL	♠ Q103
DEALER W	♥ -
	♦ -
	♣ -
♠ 9	
♥ -	
♦ -	
♣ KQ	

明手打 ♣, 東將吃被投入, 南北完成 4♠ 定約。完成的關鍵是讀清東的牌型, 發現東持四張 ♣ 後, 想完成定約, 東必須是 4-4-3-2 牌型, 否則不可能讓東吃投入而成約。此牌如首攻 ♣A 再攻 ♣, 以後莊家打 ♦ 時, 東出 ♦Q, 則西家的 ♦J 能上手出 ♣ 而擊敗定約。

When dummy played the ♣ and ♦9 from hand and East was thrown in. The secret, if one exists, of winking East's trumps was to understand that to succeed, East must have precisely 4-4-3-2 and the 2 Aces for the strip, 4-4-3-2 wouldn't yield a 2<sup>nd</sup> trick in ♦ for a 4<sup>th</sup> ♥ ruff, etc. The double-dummy defense of ♦Q instead of ♦A at the 3<sup>rd</sup> trick is too fancy for recommendation.

再看 4♥ 合約, 我們看了四家牌, 當然很容易打; 將吃三次 ♠, 明手要將吃二次 ♣, 最後用第五張 ♣ 投入南家, 只輸兩墩將牌、一墩 ♣。實戰中, 西家如飛 ♦, 因不對位而必失敗。這副牌對總墩數定律來講可能是例外吧! 雙方的 ♥ 和 ♠ 共十八張, 但均可完成 4♥ 或 4♠。

In 4♥ double-dummy, avoiding finesse in ♦, the 10 tricks are: 3 ♠ ruffs, 3 ♣ tricks including 2 ruffs, 2 ♥ with finesse when the 3<sup>rd</sup> ♣ was not ruffed then, either a trump throw-in or the 5<sup>th</sup> ♣ to force South surrendering 2 ♦. Note how the voids and 5-5 distributions could have affected the Law of Total Tricks.

(4) 二零零三年日本橋牌節上, 英國對瑞典  
Japan NEC Cup 2003, England vs Sweden

♠ 98632	♠ 74	♠ 5
♥ A75	♥ Q832	♥ KJ964
♦ A	♦ KQJ7	♦ 108642
♣ A964	♣ QJ10	♣ K5
	♠ AKQJ10	
	♥ 10	
	♦ 953	
	♣ 8732	

West	North	East	South
pass	pass	pass	1♣
X	2♦	pass	pass
pass	pass	4♥	pass
pass	pass	pass	pass

東家是瑞典隊員 P.O. Sundelin，同伴平衡加倍，而他只有七點牌力，但他認為牌的價值好，同伴的 ♦ 必短，因而有將吃贏墩，故叫 4♥。首攻 ♠A，轉攻 ♥，但已太遲，莊家共贏得 ♦A、♣AK，將牌一墩，交叉將吃六墩。得 420 分。

East was Sweden's P.O. Sundelin, judging perfectly or clairvoyantly the 4 hands and bid game with just 7 points. ♠A was led and trump switch; too late, the 10 tricks were 2 top ♣, 2 red Aces and 6 ruffs in the 3 side suits.



## 專家的超叫 Overcall by Experts

- (1) 平時，我們拿著四張套時，最多在一線超叫，並不大會在二線以上超叫；你是東（南北有局）持：  
Normally with a 4 carder, we would overcall at the 1 level, seldom would we venture the 2 level or even higher; how, you are East, with N-S vul, holding:-

♠ K1096	叫牌 Bidding:				
♥ 32		<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
♦ J9865		pass	2NT (Jacoby)	3♣	1♥
♣ Q3		pass	pass	pass	4♥

你是東時會叫 3♣ 嗎？一九八五年美國 Vanderbilt 半準決賽時，坐東的是 Eric Rodwell 叫 3♣，他的判斷是敵方在有局方時 ♥ 已配合，極不可能在 3♣ 時就止叫或處罰。實戰中，南北有 6♥ 或 6NT。四手牌如下：

In the 1985 USA Vanderbilt semi-finals, Eric Rodwell was East and made that 3♣ almost historical call, reasoning or knowing that opponents wouldn't or did not have the mechanism to punish 3♣, and the poor guys did have 6♥ or 6NT, nice knowing you, opponents.

♠ 532	♠ AJ87	♣ K1096
♥ 107	♥ AQ9	♥ 32
♦ Q32	♦ 1074	♦ J9865
♣ J9652	♣ AK7	♣ Q3
	GAME NS	
	DEALER S	
	♠ Q4	
	♥ KJ8654	
	♦ AK	
	♣ 1084	

兩桌被干擾後，均未叫滿貫，平牌一副。

Upon intervention, neither pairs managed the slam bidding properly.

而另一桌東是美國的 Katz 叫牌  
Bidding at the other table, Katz was East:

	<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
	pass	2♣ (GF)	2♠	1♥
	X	3NT	pass	pass
	pass			

(2)

	♠ KQ74		
	♥ 87		
	♦ 5		
	♣ KQ10964		
♠ 2		♠ J93	
♥ AKQJ65	GAME EW	♥ 104	
♦ J987	DEALER S	♦ AKQ1042	
♣ J5		♣ 83	
	♠ A10865		
	♥ 932		
	♦ 63		
	♣ A72		

這是今年荷蘭全國隊際賽決賽時出現的一副牌。你拿北的牌，在西開叫 4♥ 後，會叫牌嗎？  
This came out of the Dutch Open Team Final. Would you bid when you were North after West opened 4♥?

實戰情形 The bidding at the table went:

West	North (Simon De Wijs)	East	South
4♥ pass	4♠	pass	pass pass

北家想不到南的牌會和他有的兩套極配。首攻 ♦A 及 K，北贏得十二墩。  
What a fit with partner! 12 tricks after ♦ lead and continuation.

(3) 一九五三年百慕達盃，美國對瑞典  
1953 Bermuda, USA vs Sweden

	♠ AK8652		
	♥ Q109542		
	♦ K		
	♣ -		
♠ J9743		♠ -	
♥ 6	GAME NS	♥ 873	
♦ A83	DEALER E	♦ J1052	
♣ AK42		♣ 1098653	
	♠ Q10		
	♥ AKJ		
	♦ Q9764		
	♣ QJ7		

你拿南的牌，在東開叫 1♣ 後，你會叫 1♥ 嗎？  
且看：  
You are South when 1♣ is opened on your right, any bid?

West	North	East	South
1♠ pass	6♥	1♣ pass	1♥ pass

坐西是美國隊 Schenken，如果首攻 ♠、♥、♦ 莊家都無法成約；實戰中，西首攻 ♣A，明手將吃，♥A 回手出 ♣J，東不蓋 K 而明手墊去 ♦K，出 ♥J 明手用 ♥Q 超吃出 ♠2，東將吃無益 ♠Q 得墩出 ♠10，讓西進手，之後用手中 ♥K 將吃一墩 ♠，再入明手吊最後一張將牌，結果只輸一墩 ♠ 完成合約。如果莊家打 ♣J 時西蓋上，莊家就不能完成定約了。讀者不妨自己一試。大概 Schenken 想不到莊家只有三張將牌，所以才未蓋上 ♣K 吧！

West was Schenken, either ♠, ♥ or ♦ lead would have killed the contract but understandably, ♣A was led, ruffed, came to hand with ♥A for the ♣J play, not covered so ♦K was discarded. Next was ♥J and overtaken by dummy's Queen for a low ♠, East did not ruff and it wouldn't help, so ♠Q won and ♠10 was continued, won by West's Jack. Eventually another ♠ was ruffed high in hand, drew trumps and only a ♠ was lost in all. Of course Schenken would have beaten the contract by covering ♣J in the beginning, but how could he tell?

- (4) 現在看一下加拿大 Eric Kokish 是如何超叫  
Next is an overcall by Eric Kokish of Canada

♠ AQ84	♠ K72	♠ 10953
♥ 7	♥ 2	♥ 10
♦ 103	♦ J752	♦ AKQ864
♣ Q109642	♣ KJ875	♣ A3
	LOVE ALL	
	DEALER E	
	♠ J6	
	♥ AKQJ986543	
	♦ 9	
	♣ -	

恐怕沒有人拿著十張 ♥ 只叫 1♥。在另一桌，坐南的是 Eric Rodwell，他就直跳叫 4♥，之後再叫 5♥，但最後合約是東西方的 5♠，沒有加倍，下一，南北得五十分。此牌 Kokish 勝 12 IMPs。

Nowadays, or even then, nobody would be humble enough to bid or overcall at the 1 level with 10-carder. At the other table, Eric Rodwell bid 4♥ then 5♥, and let E-W play 5♠ undoubled for +50, a big loss.

一九八五年美國 Spingold 半準決賽，Kokish 坐南  
1985 USA Spingold Semi-Final, Kokish was in South

West	North	East	South
X	pass	1♦	1♥
4♣	pass	3♦	3♥
pass	pass	4♠	5♥
pass	pass	X	pass

- (5) 下面這副牌出現在今年六月份香港論對賽上，北持：  
A hand appeared in the June MP Pairs in Hong Kong, North had:

♠ 973	雙無局，北發牌 Love All. North dealt:		
♥ 6	<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>
♦ 875		pass	1♥
♣ QJ7653	1♠	?	pass

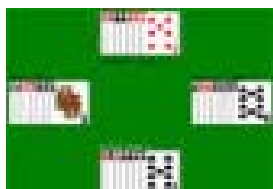
聽到上列叫牌，你拿北的牌會叫嗎？如以輸張計算是九個，而贏墩呢！如以 ♣ 為將牌，只能要求同伴是二張小牌支持，你能夠拿幾墩？我看拿三墩的機會最大，加入爭叫並不利，教科書贊成：你如果要阻擊，將牌起碼是以 QJ9 為首的七張。現在不少人以六張爭叫，起碼也要 KQJ 為首的六張吧。實戰中，北叫 3♣ 被加倍，下四，對方唯一能成局的是 3NT，還要打對 ♣，不容易吧！

Would you bid on the above bidding? With 9 losers hand, how do you find the winners? Assuming the usual small doubleton with partner, there may be 3 tricks with ♣ as trump suit, and then what does 1♠ promise? Should you preempt, 3-level, shouldn't it be QJ9... 7 times; or, as is trend lately, preempt on a 6-carder, even that, calls for KQJ... perhaps. In reality, it was a 3♣ bid, and got doubled, 4 light. And the only realistic game opposite? 3NT, but you need to be clairvoyant in playing the ♣!

我寫這副牌，希望香港隊不要在今年太亞區比賽上犯這類錯誤（失多得少的叫牌錯誤）。四手牌如下：

I certainly wish our Hong Kong Team will not be fancy such acrobatic act as good. Hitting the right hands in partner and opponents is percentage off. Here is the hand:

♠ KQJ102	♠ 973	♠ A4
♥ 108	♥ 6	♥ KQ952
♦ AQ2	♦ 875	♦ 1064
♣ 1092	♣ QJ7653	♣ K84
	LOVE ALL	
	DEALER N	
	♠ 865	
	♥ AJ743	
	♦ KJ93	
	♣ A	



## 精彩的牌例 Bridge Brilliances

二零零三年四月七日至十三日全國橋牌協會錦標賽在四川成都舉行，在十二個甲級隊中，首先舉行大循環，積分領先的上海隊，選擇四川隊為半決賽對手，另一場半決賽為廣州對浙江；決賽是四川對廣州，共打九十六付牌，分六節，比分一直很接近，現將精彩（或部份精彩）的牌例舉例如下：

In this year's All China National Bridge Competition was held in Chengdu from April 7~13. There were 12 teams took part in the Division A, a single round robin was played. The 1<sup>st</sup> place, Shanghai picked the host, Szechuan as their opponents in the semi-final while Guangzhou and Chekiang would fight out the other final berth. In the end, it was Guangzhou vs Szechuan and the former team taking the laurels after 96 boards of close encounters.

(1)

♠ A1073	♠ Q642	♠ J85
♥ 3	♥ K986	♥ -
♦ AQJ64	♦ 1092	♦ K5
♣ 965	♣ A7	♣ KQJ108432
	GAME NS	
	DEALER E	
	♠ K9	
	♥ AQJ107542	
	♦ 873	
	♣ -	

開室 — 廣州隊坐南北

In Open Room, Guangzhou in N-S

West	North	East	South
6♣	6♥	5♣	5♥
X	pass	pass	pass

廣州隊遵循『高階叫牌時看不清就自己打』的原則，你同意嗎？結果下二。

Guangzhou applied the sensible principle: "at high level and unsure of who owns what, bid to play". Do you agree? Result here, 2 off.

閉室 — 廣州隊坐東西

In the other room, Guangzhou in E-W

West	North	East	South
X	pass	2♣	4♥
6♣	X	5♣	5♥
pass		pass	pass

四川隊選擇防守非常正確。

Szechuan chose to defend, often a correct choice.

首攻 ♠9，更是非常精彩，是唯一能擊敗定約的首攻。莊家上 Ace，繼連打三輪 ♦ 墊去 ♠8 再出第四張 ♦，北用 ♣7 將吃，莊家超將吃；此時莊家已無牌可到夢家，只好出將牌，北 Ace 上手；北家是國家隊隊員，在二零零二年代表中國出席太亞區比賽，他只分析，隊友在 ♠ 上的牌應是 KJ9（當時只有 ♠KJ 未出現），如果是 K9，他認為同伴會首攻 ♣K。可能他忽略同伴的叫牌，獨自叫 4♥，又叫 5♥，而他之前一直是派司，因之同伴必有八張 ♥（有局方）。實戰中，北回攻 ♥，莊家做成定約。這副牌廣州隊原本要輸六百（500+100）分，現在卻贏（1090-500）五百九十分。來回相差 23 IMPs。這牌發生在第六節，最終廣州隊只以 209：193 IMPs 贏得冠軍。如果四川隊北家在第七墩出 ♣ 而不是 ♥，那麼贏得全國甲級組冠軍的將是四川隊，也許這就是和世界先進隊的差距吧。

♠9 was led, the only suit that could defeat the contract! Declarer played Ace, then 3-round ♦ to discard ♠8; and on the 4<sup>th</sup>, over-ruffed North's ♣7 and exit with a trump. North won, thought for a while and played a ♥ back; thinking that partner had led from ♠KJ9 (East had discarded 8 on the 4<sup>th</sup> ♦). With K9, partner should have led King, playing declarer to have 2-1-2-8 distribution. That turned a good win to a bad loss. Was he right? But shouldn't declarer be clearly void in ♥ when partner bid 4♥ and 5♥ when he had himself 4 to the King. It is arguable which is the right lead. Personally, I think ♠9 led would be right if the bidding had been ... 6♣ and all passed while King in the present one, trusting partner's decision when you clearly told him you might have no defensive trick at all, where are the tricks, if one must come from ♠ then let partner know, why crucify him? I can understand the pressure leads, deceptive, etc., but is this hand, the bidding ... The swing of 23 IMPs decided the match as the hand occurred on the last segment, 209:193 IMPs.

- (2) 精彩的叫牌，仍是全國賽冠亞軍決賽牌  
In the same match

	♠ K542		♠ QJ10
	♥ KQ106		♥ J54
	♦ Q9		♦ 63
	♣ 653		♣ KQ842
♠ A63		GAME ALL	
♥ 2		DEALER E	
♦ AKJ8754			
♣ A7			
	♠ 987		
	♥ A9873		
	♦ 102		
	♣ K109		

開室 — 四川隊坐東西時

In Open Room, Szechuan in E-W

West	North	East	South
		pass	pass
1♦	pass	1NT	pass
3♥	pass	4♥	pass
6♦	pass	pass	pass

3♥ 表示單缺 ♦ 好套，4♥ 表示 ♥ 無廢點，讓同伴考慮定約去向，西直上 6♦，多麼精彩！  
3♥ was skew and good ♦, 4♥ was no wastage there, you decide, simple!

閉室 — 廣州隊坐東西時

In Close Room, Guangzhou in E-W

West	North	East	South
		pass	pass
1♣	pass	2♣	pass
2♦	pass	3NT	pass
pass	pass		

廣州隊打精確制，2♣ 積極應叫，2♦ 出套，東是低限平均型跳叫 3NT 止叫，西也不知道東的 ♥ 如何，還能叫嗎？南家首攻 ♥，合約下一。也許這又是差距吧！  
Precision. 2♣ and 2♦ were natural, suits, 3NT showed lower range. ♥ was led, 1 off.

- (3) Zia 的故事很多，主打的時候，他能吸納當時桌上的所有情況。  
請看下面一例，在叫牌過程中，你如何計劃做庄。  
Zia has many stories attributed to himself, as declarer, and seems able to absorb all information at the table. How would you have played this hand on the bidding shown.

♠	J2
♥	J10
♦	KQ85432
♣	K6
GAME ALL	
DEALER W	
♠	AK10863
♥	Q6
♦	A10
♣	Q83

West	North	East	South
2♦(*)	pass	2♥(**)	2♠
pass	3♦	pass	3♥
pass	3♠	pass	4♠
pass	pass	pass	

\* Multi  
\*\* Pass or Correct

首攻小♥到東Ace，回攻♥5，西♥K贏得轉攻♣4，明手上♣K贏得，出♠J，依次Q-K-4，下面你怎麼打？Zia的打法是：出♦A、K，再出Q時東將吃，南超將吃再出♣Q，逼西上手後沒有將牌可回，莊家之後將吃一墩♣，共得六墩將牌、一墩♣、二墩♦和將吃一墩♣共十墩。Zia的主要判斷是東第一聲叫2♥應該只有兩張，如有三張，似乎應叫3♥，於是判斷東家的高花為4-2，他就是按照這樣判斷而成功做庄。

A small♥ was led to East's Ace who returned♥5 to partner's King. West exited♣4 to King in dummy. Zia played♠J from table, covered Q, K, 4. Now what? Zia confidently ventured forth♦A, K, then Queen was ruffed by East and over-ruffed. Next came♣Q to West's Ace, with no trump left, a♣ was returned and ruffed in dummy, the 10 tricks, despite 4-1 trump break, were 6 trumps, one in♣, 2 in♦ and a♣ ruff. Zia judged East to have 2 cards♥ only otherwise he would have bid 3♥ instead. The trumps therefore split 4-1, the rest of the play was necessary basing on that assumption.

(4) 再看一副防守的例子 This one is on defense

♠	A98	♠	Q10763
♥	Q63	♥	982
♦	A104	♦	Q52
♣	K942	♣	J7
♠	K52	♠	J4
♥	KJ104	♥	A75
♦	J83	♦	K976
♣	1083	♣	AQ65
GAME EW			
DEALER N			

West	North	East	South
(Zia)		(Rosenberg)	
	1♣	pass	1♦
pass	1NT	pass	3NT
pass	pass	pass	

首攻♠6，Zia上♠K，莊家忍讓，Zia回攻♠2讓莊家以為東西♠是4-4分配，於是莊家用♠A取得後打四輪♣，然後送出♠；但東在莊家打♣時墊去了♥2、♦2（可惜！），這樣東連續打三輪♠時，Zia受擠了，成如下形勢：

♠6 was led, taken by Zia's King who returned♠2 creating a 4-4 break impression on the suit. Declarer won by Ace and played 4 rounds of♣ and exited in♠. Rosenberg, normally the master defender, erred and discarded♥2 and♦2 on the♣, the ending:

♠	-	♠	-
♥	Q6	♥	98
♦	A104	♦	Q5
♣	-	♣	-
♠	-	♠	-
♥	KJ	♥	A
♦	J83	♦	K97
♣	-	♣	-

Zia無論墊什麼，莊家都可完成定約。如果東在莊家打♣時墊去兩張♥，則此時Zia可以墊♦，莊家將不可避免一下。當然，如果像我們普通牌手來打這副牌，只要在出♠時忍讓兩輪，然後出♦送到西家，定約很容易完成。也許專家牌手之間，想得更多而已。

Zia was squeezed but would have survived by discarding  $\heartsuit$  had East kept his  $\heartsuit$  and let go another  $\heartsuit$ . For normal souls like us, the hand might have gone routinely like, duck, duck in  $\spadesuit$ , won Ace and duck a  $\heartsuit$  to West for a simple 9 tricks. Experts think in more complex ways, particularly Rosenberg, I think.

- (5) Barry Rigal 的隊伍在參加今年 Vanderbilt 比賽中，在下列的牌例叫到最佳合約  
Barry Rigal's team participated in this year's Vanderbilt and bid to the best contract

	$\spadesuit$ Q865		$\spadesuit$ J93
	$\heartsuit$ A7654		$\heartsuit$ 98
	$\diamondsuit$ J9		$\diamondsuit$ Q86542
	$\clubsuit$ 103		$\clubsuit$ 92
$\spadesuit$ 2	GAME NS		
$\heartsuit$ 103	DEALER S		
$\diamondsuit$ AK103			
$\clubsuit$ KQ8764			
	$\spadesuit$ AK1074		
	$\heartsuit$ KQJ2		
	$\diamondsuit$ 7		
	$\clubsuit$ AJ5		

West	North	East	South
			1 $\spadesuit$
2 $\clubsuit$	3 $\clubsuit$	pass	3 $\heartsuit$
4 $\clubsuit$	4 $\heartsuit$	pass	4NT
pass	5 $\diamondsuit$	pass	6 $\heartsuit$
pass	pass	pass	

如果西家叫牌的 4 $\clubsuit$  改成 4NT，表示另一門高過  $\clubsuit$  的花色（這裡當然指 5-4 或 6-4 牌型的  $\clubsuit$  和  $\heartsuit$ ），加強阻塞，或者效果會更好。另一桌只叫到 4 $\spadesuit$ ，因為 6 $\spadesuit$  是做不成的。

If West's 4 $\clubsuit$  bid becomes 4NT, showing obviously the minors either in 5-4 or 6-4 shape, the result might be better as North could err given the few "schmoints" in hand. 4 $\spadesuit$  was only reached in the other room, as 6 $\spadesuit$  goes down incidentally here.



JULY — SEPTEMBER 2003

七月 JULY 2003

4	Fri	Continuous Pairs — 1	Year
4-6	World Junior Pairs Championships, Tata, Hungary		
5-7	全廣東省橋牌對式賽 — 廣州天虹賓館		
7-14	5 <sup>th</sup> World Junior Camp, Vargesztes, Hungary		
8	Tue	Ladder Team — Qualifying	Year
11	Fri	IMP Pairs — 1	Year
15	Tue	Paul Jones — 1	Year
17-27	Summer North American Bridge Championships Long Beach, California, USA		
18	Fri	Open League — 1	Year
19	Sat	Knock-Out Team — Qualifying	
20-25	全國大學生橋牌賽 — 天津		
22	Tue	Andre Quan Memorial Pairs — 1	Cup
25	Fri	Andre Quan Memorial Pairs — 2	
26-30	全國橋牌類俱樂部聯賽第二站 — 遼寧沈陽		
29	Tue	Promotional Match-Point Pairs	1-Session



八月 **AUGUST 2003**

1	Fri	Continuous Pairs - 2	Year
5	Tue	Ladder Team - 1	Year
8	Fri	IMP Pairs - 2	Year
12	Tue	Paul Jones - 2	Year
15	Fri	Knock-Out Team - 1	Year
18-28		<b>The 9th World Youth Team Championship</b> Paris, France	
19	Tue	Lorraine Sung Memorial Cup Team - 1	Cup
22	Fri	Lorraine Sung Memorial Cup Team - 2	
23-1		全國橋牌錦標賽 浙江杭州	
26	Tue	Promotional MP Pairs	1-session
28-7		<b>42nd Pacific Asia Bridge Federation Championship</b> Manila, Philippines	
29	Fri	Promotional IMP Pairs	1-session

九月 **SEPTEMBER 2003**

2	TUE	Paul Jones - 3	Year
5	FRI	IMP Pairs - 3	Year
9	TUE	Ladder Team - 2	Year
12	FRI	<b>Public Holiday - No Tournament</b>	
16	TUE	Open team of 4 Qualifying - 1	Cup
19	FRI	Open team of 4 Qualifying - 2	
20	SAT	Open team of 4 Qualifying - 3	
23	TUE	Open team of 4 Qualifying - 4	
26	FRI	AGM & AGM Special Pairs	AGM
27	SAT	Open team of 4 - Semi-Final & Final	Cup
30	TUE	Open League - 2	Year